



DELIVERY NOTE

Blatt-Nr.
Page No. 1
Page

3 Lieferschein-Nr.
Delivery Note No.
Bordereau de livraison
80013350

KACO Dichtungstechnik Ges.m.b.H | Gewerbestraße 393 | A-5582 St. Michael i. L.

4 Lieferdatum / Date of Delivery / Date de
livraison
28.06.2023
8 Rechnungsnummer / Invoice-No. / Facture N°

MAGNA PT S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO BA
ITALIEN

0100 0436

9 Rechn.Datum / Date of invoice / de la facture

Kunden-Nr. / Client No. / Client N°
3441025
SupplierNo.

180345 508

501248 2588

376749

10 Ihre Zeichen Your ref. Votre ref.	11 Ihre Bestell-Nr./Datum – Zusatzdaten des Bestellers Your order No./date – Other client references Votre commande N°/date – Autres références	12 Unsere Abt. Department N° service	13 Hausruf Phone Tél	14 Unsere Auftrags-Nr. Our Order No. Notre commande N°
	4500651744	OSC		
19 Versandart Means of transport Mode d'expédition	20 frei unfree free franco	21 Verpackungsart * Means of packaging Mode d'emballage	22 Versandzeichen Transport references Réf. D'expédition	23 Gesamtgewicht kg Weight kg Poids kg
Per Spedition	X	s. unten		Brutto 15 Gross Bruto Netto 10 net net
25 Versandanschrift / Address of consignee / Adresse du destinataire			26. Liefertermin / Delivery time / Date de livraison	
MAGNA PT S. P. A. PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO BA ITALIEN			29.06.2023	
27 Pos. Poz.	28 Sachnummer Identification No. Cikkszám	29 Bezeichnung / Description / Megnevezes 21 Verpackungsart* / Type of Packing / Csomagolás módja	30 Menge Qty. Mennyiség	31 ME Unit Men.
1	M0144751	DSS 41 x53 x6,8 RTF01 Z03	330	pcs.
• PACKING DETAILS: 1 colli KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 330 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 1 Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO Data controllo: 29/06/23 Firma				

Die Lieferung erfolgt ausschließlich zu unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
Jede Änderung derselben bedarf einer besonderen schriftlichen Vereinbarung. Die
Allgemeinen Geschäftsbedingungen finden bei Ihnen auf Wunsch gerne in Schrift-
form zur Verfügung. Sie sind auch verfügbar auf unserer Homepage www.kaco.de

Geschäftsführer
Dipl.-Ing. Gernot-Alois Fefel

Verwaltung
St. Michael im Lungau
Tel.: +43 (0) 6477 8989
Fax: +43 (0) 6477 8989-28

Delivery will be made only according to our common business terms. Any amendment
will be accepted only according to our written agreement. Our written common
business terms will be sent to you on request. They are also available on our
homepage www.kaco.de

Gesellschaft m.b.H.
Stz St. Michael im Lungau
Landesgericht Salzburg
FN 33 4291

Steuer Nr. 043/0927
Finanzamt Nr 90
UID Nr. ATU 333 77 805

La livraison est exclusivement conformément à nos conditions générales, toute
modification à nos conditions générales doit être l'objet d'un accord écrit particulier.
Les conditions générales sont à votre disposition sur demande et sont
également disponibles sur notre page d'accueil www.kaco.de

Bankverbindungen
Raiffeisenverband Salzburg
IBAN AT86350000000005509
BIC RVSAAT22

Raiffeisenbank Lungau
IBAN AT84 3509 3000 3411 7555
BIC RVSAAT22083

weiß = Exemplar für Auftraggeber blanc = Exemple pour committant wit = Exemplaar voor lastgever bianco = Esemplare per committente white = Copy for orderer hvid = Exemplar for ordregiver
rosa = Exemplar für Absender rose = Exemple de l'expéditeur roze = Exemplaar voor afzender rosa = Esemplare per mittente pink = Copy for sender rosa = Exemplar for afsender
blau = Exemplar für Empfänger bleu = Exemple du destinataire blau = Exemplaar voor geadresseerde blu = Esemplare per destinatario blue = Copy for consignee blau = Exemplar for medtager
grün = Exemplar für Frachtführer vert = Exemple du transporteur groen = Exemplaar voor vervoerder verde = Esemplare per trasportatore green = Copy for carrier grön = Exemplar for befördrer

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingefassten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich y compris et 21-22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

ADR 2009

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Warenausgang 28. Juni 2023 Stuttgarter Straße 59 D-74321 Bietigh-Bissingen www.bgm-express.com				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).									
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Warenausgang 28. Juni 2023 Stuttgarter Straße 59 D-74321 Bietigh-Bissingen www.bgm-express.com				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Warenausgang 28. Juni 2023 Stuttgarter Straße 59 D-74321 Bietigh-Bissingen www.bgm-express.com									
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)									
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge du bien Warenausgang 28. Juni 2023 Stuttgarter Straße 59 D-74321 Bietigh-Bissingen www.bgm-express.com				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs									
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenausgang 28. Juni 2023 Stuttgarter Straße 59 D-74321 Bietigh-Bissingen www.bgm-express.com													
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport		10 Statistiknummer No statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg		12 Umfang in m³ Cubage m³	
UN		Ben. s. Nr. 9 Nom voit No 9		Gefahrzeitelmuster-Nr. Numéro d'étiquette		Verp.-Gruppe Groupe d'emballage		Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels		13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		14 Rückerstattung Remboursement	
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		21 Ausgefertigt in Etabli à		22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		24 Gut empfangen Réception des marchandises		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen Données pour la détermination de la distance avec les passages frontaliers	
26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Kfz		28 Nutzlast in kg Anhängen		29 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		30 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		31 Benutzte Gen.-Nr.		32 National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT ☐	

* Bei gefüllten Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrstoffkennzeichen und Verpackungsgruppe. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1 ADR.
* En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette et Groupe d'emballage. Marchandises des classes 1 et 7: voir documentation spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.